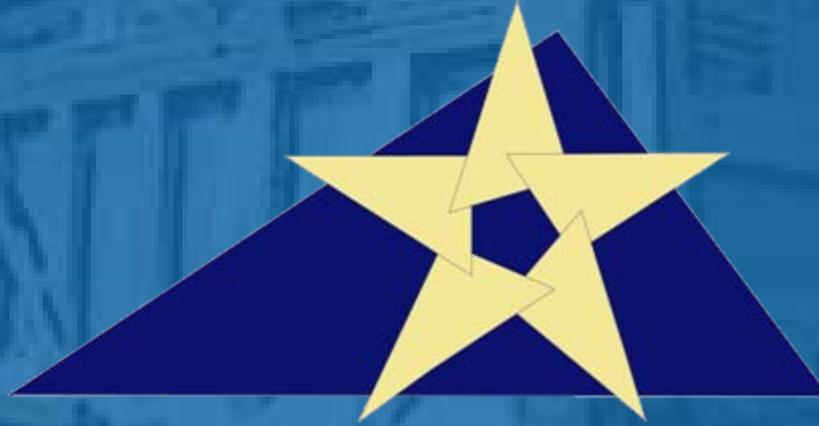


Bienvenidos



*Esta es una introducción a:
Requisitos de Operación
Segura de la Señal de
Retroceso para la
Industria General Y
Construcción en Virginia
16 VAC 25-97*

Aplicabilidad 16VAC25-97-10

- Esta regulación se aplica a todos los vehículos, maquinaria y equipos de la Industria General y Construcción que sean:
 - Capaces de ser operados en retroceso, y
 - Con una visión trasera obstruida
 - Ya sea para ser operados:
 - Fuera de zonas de trabajo (Construcción/Zonas de trabajo) o
 - Para transportación o cargo sobre la carretera.

Definiciones

16VAC 25-97-20

- "Visión trasera Obstruida" significa todo aquello que interfiera con la vista total del operador de la parte trasera vehículo a nivel del suelo e incluye partes estructurales del vehículo; su cargamento (es decir., grava, desechos, partes mecánicas); su altura en relación a la vista desde el nivel del suelo, daños a ventanas y retrovisores, etc., usados para ver el movimiento del vehículo en reverso, visibilidad restringida por condiciones del tiempo (es decir, niebla espesa, nieve pesada); o trabajo hecho durante la noche sin iluminación apropiada.

Requisto para los Vehículos Cubiertos

16 VAC 25-97-30

- **NO** retroceder ningún vehículo cubierto solamente si éste tiene una alarma de retroceso audible por encima de todos los niveles de ruidos alrededor, **y** es retrocedido solamente cuando un guía de piso señale que es seguro hacerlo; **o** antes de retroceder el conductor vea para asegurarse que no haya otro empleado en el camino del vehículo.

Requisito para los Vehículos Cubiertos

16 VAC 25-97-30

- Vehículos cubiertos que no fueron equipados con una señal de alarma de retroceso cuando fueron fabricados o que después no fueron actualizados con una alarma están exentos de la subdivisión A.1 de esta sección. Si el fabricante del vehículo cubierto ofreció al empleador un paquete de actualización de una señal de alarma de retroceso para el vehículo a un costo razonable y económicamente viable y el empleador no instaló el paquete de actualización, esta exención no es aplicable.

Requisito para los Vehículos Cubiertos

16 VAC 25-97-30

- Si la alarma de retroceso para de funcionar apropiadamente y una reparación inmediata no es posible ese día, el vehículo tendrá que ser retrocedido usando las señales de un guía de piso; o quitarlo de servicio hasta que la alarma sea reparada.

Requisito para los Vehículos Cubiertos

16 VAC 25-97-30

- Vehículos cubiertos con video operable o con capacidades tecnológicas similares usadas por el conductor y capaces de proveer al conductor con una vista completa de la parte trasera del vehículo están exentos del requisito de usar el guía de piso.

Requisito para los Vehículos Cubiertos

16 VAC 25-97-30

- Al punto de que cualquier reglamento del Departamento Federal de Transportación (DOT) que se aplique a los vehículos cubiertos contradiga con este capítulo, el reglamento del DOT tomará prioridad.

Guías de Piso NO DEBERÁN DE: 16 VAC 25-97-40

- **Ejercer otras actividades solamente aquellas relacionadas con las señales dadas al vehículo que está siendo retrocedido;**
- **Usar teléfono celular personal /audífonos, etc., que pudiera causar una distracción;**
- **Caminar cerca; por detrás del vehículo que está retrocediendo.**

Guías de Piso DEBERÁN: 16 VAC 25–97–40

- **Ser entrenados en las reglas de seguridad de esta regulación;**
- **Mantenerse siempre donde el conductor de vehículo pueda verlo cuando este retrocediendo;**

*Guías de Piso DEBERÁN:
16 VAC 25–97–40*

- **Permanecer a un distancia de trabajo segura del vehículo;**
- **Ser proveídos con y usar durante el día una chaleco/chaqueta de seguridad color naranja, verde amarillo brillante, o versiones fluorescentes de estos colores;**

Guías de Piso DEBERÁN: 16 VAC 25-97-40

- **Ser proveídos con y usar en la noche un chaleco/chaqueta de seguridad con material de retro reflexivo color naranja, amarillo, blanco, plateado, verde amarillo brillante o versiones fluorescente de estos colores (visible de un distancia minima de 1,000 pies).**

Conductores/Operadores DEBERÁN:

16 VAC 25-97-40

- Ser entrenados en las reglas de seguridad de esta regulación; y
- NUNCA retroceder un vehículo al menos que mantenga una constante línea visual con el guía del piso. Si el conductor pierde de vista al guía de piso deberá inmediatamente parar el vehículo hasta que contacto visual con el guía de piso sea reestablecido y una señal es recibida del mismo guía de piso para comenzar de nuevo las operaciones de retroceso.

*Todos los Empleados NO DEBERÁN:
16 VAC 25-97-40*

- Caminar cerca detrás de un vehículo que esta retrocediendo.

Entrenamiento

16 VAC 25-97-50

- **Entrenamiento de actualización deberán de ser proveído a cualquier conductor o guía de piso cuando ellos hallan violado la regulación; envueltos en accidentes de señales de retroceso o estuvieron cerca de accidentarse; o recibieron una evaluación indicando que ellos no estaban operando bajo esta regulación en una manera segura.**

Si usted tiene alguna pregunta o necesita una interpretación de este material, por favor contacte al Director de VOSH, del Departamento de Trabajo e Industria de Virginia al:

Teléfono: (804) 786-7776 ó

Correo electrónico: glenn.cox@doli.virginia.gov
ó

Sr. Glenn Cox

Virginia Department of Labor and Industry

Powers-Taylor Building

13 South Thirteenth Street

Richmond, VA 23219

Muestra de Preguntas de Prueba

1. Entrenamiento a conductores y guías de piso no es necesario hasta que hayan estado en el trabajo por lo menos 30 días.
Verdadero ___ o Falso ___
2. Si la alarma de retroceso para de funcionar mientras esta operando su vehiculo, todavía puede seguir siendo operado en retroceso sin un guía de piso si usted tiene mucho cuidado y usa la bocina del carro todo el tiempo mientras esta retrocediendo. Verdadero ___ o Falso ___
3. El guía de piso designado deberá de usar un chaleco de trafico, de color de alta visibilidad mientras trabaja durante el día. Verdadero ___ o Falso ___
4. El guía de piso designado deberá de caminar tan cerca sea posible por detrás del vehiculo mientras esté desarrollando sus responsabilidades.
Verdadero ___ o Falso ___
5. Esta bien que un conductor continúe operando su vehículo cuando cualquiera o ambos de sus espejos retrovisores estén rotos o quebrados.
Verdadero ___ o Falso ___

Muestra de Respuestas de Prueba

1. Entrenamiento a conductores y guías de piso no es necesario hasta que hayan estado en el trabajo por lo menos 30 días.
Verdadero ___ o Falso X
2. Si la alarma de retroceso para de funcionar mientras esta operando su vehiculo, todavía puede seguir siendo operado en retroceso sin un guía de piso si usted tiene mucho cuidado y usa la bocina del carro todo el tiempo mientras esta retrocediendo. Verdadero ___ o Falso X
3. El guía de piso designado deberá de usar un chaleco de trafico, de color de alta visibilidad mientras trabaja durante el día. Verdadero X o Falso ___
4. El guía de piso designado deberá de caminar tan cerca sea posible por detrás del vehiculo mientras esté desarrollando sus responsabilidades.
Verdadero ___ o Falso X
5. Esta bien que un conductor continúe operando su vehículo cuando cualquiera o ambos de sus espejos retrovisores estén rotos o quebrados.
Verdadero ___ o Falso X